



FIELDMANN®
Home & Garden Performance



FDK 2003-E

Fig. 1

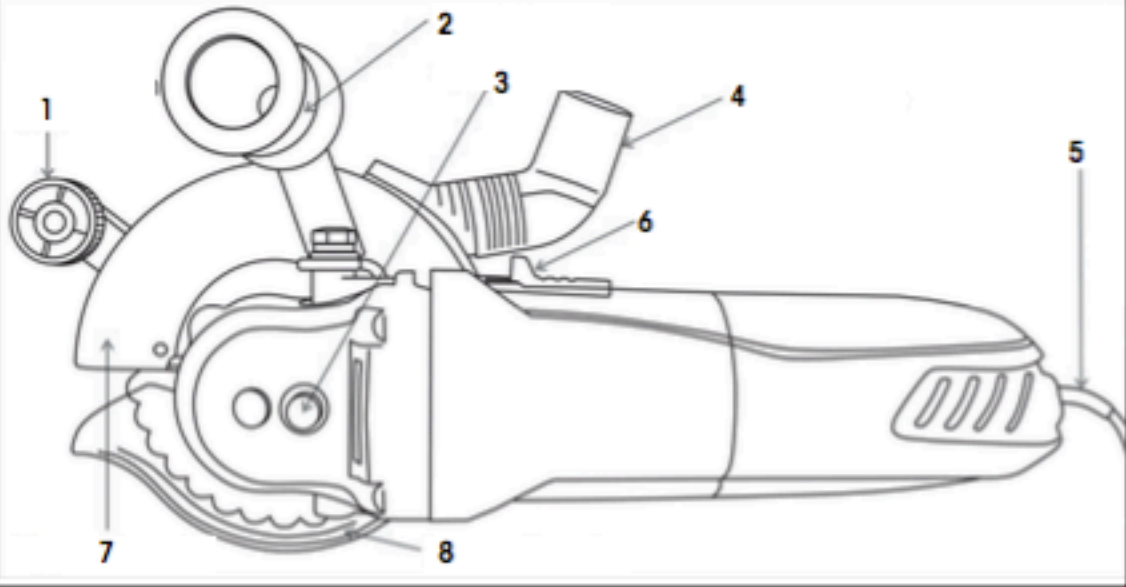
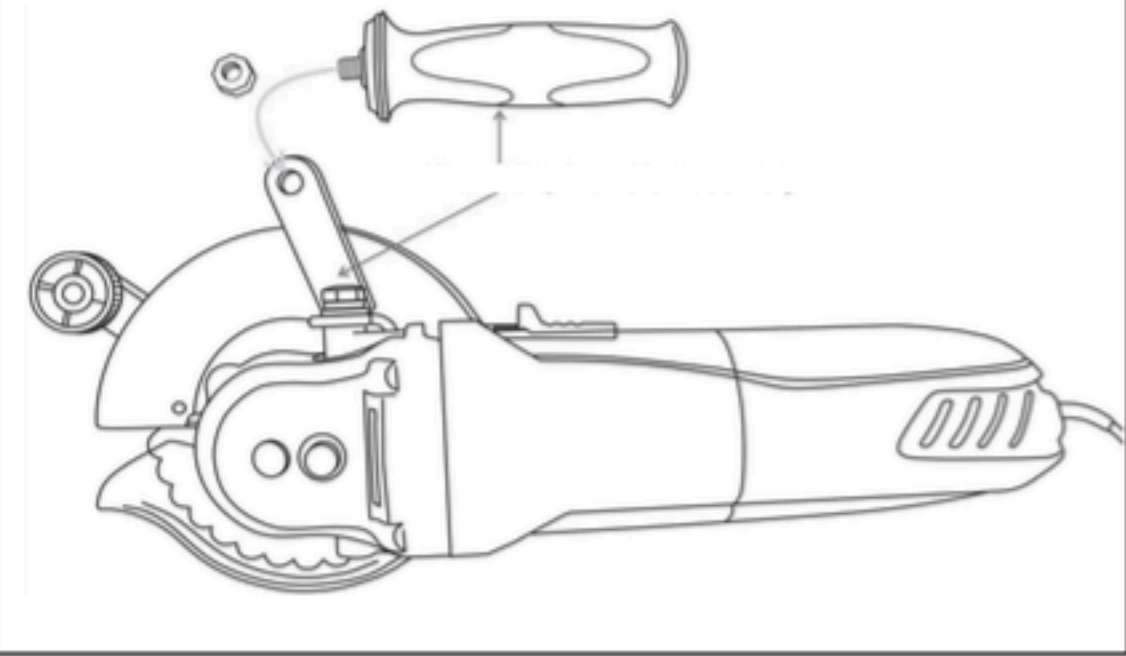


Fig. 2



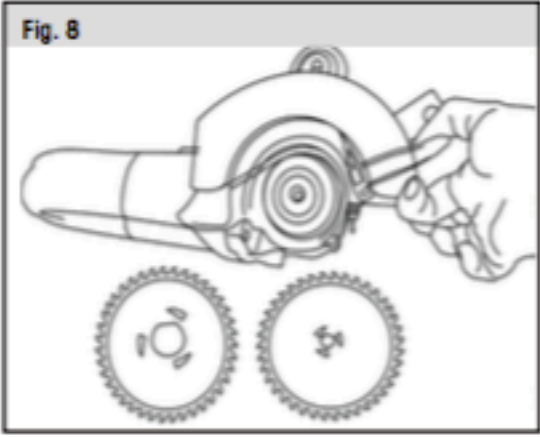
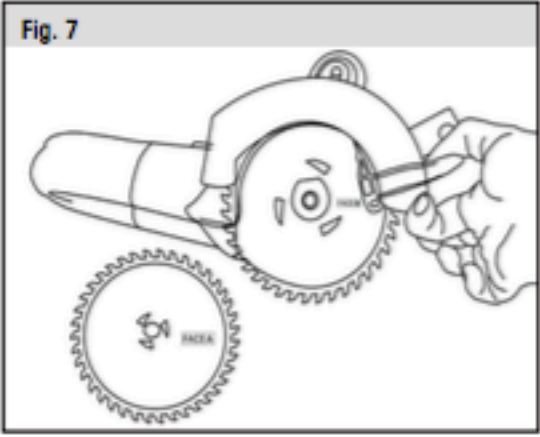
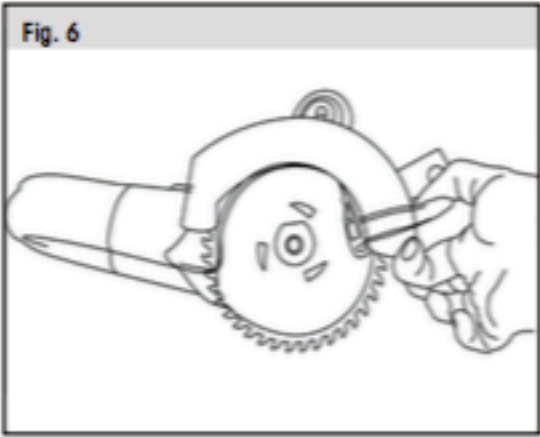
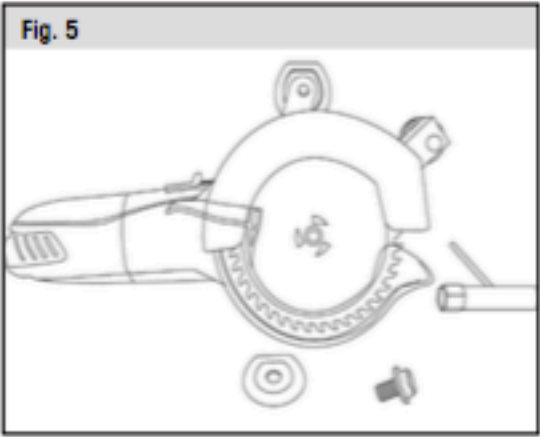
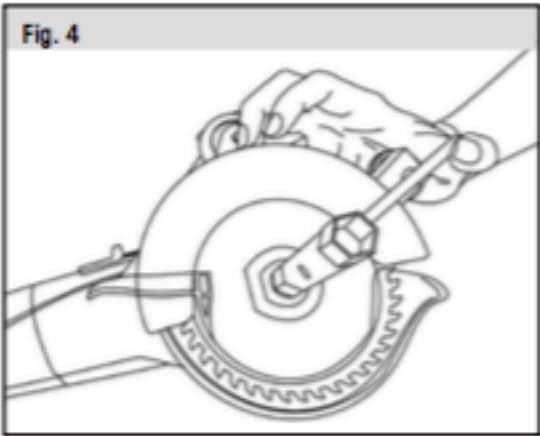
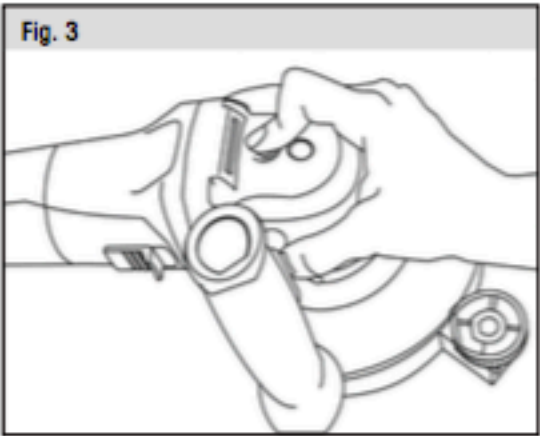


Fig. 9



Fig. 10

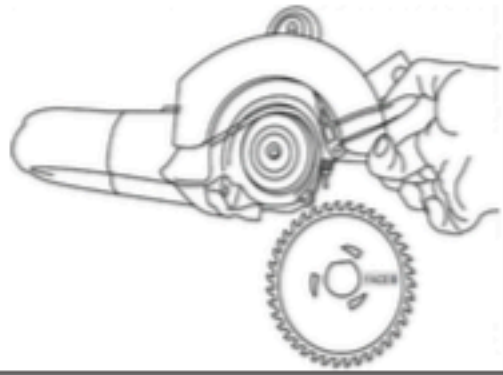


Fig. 11

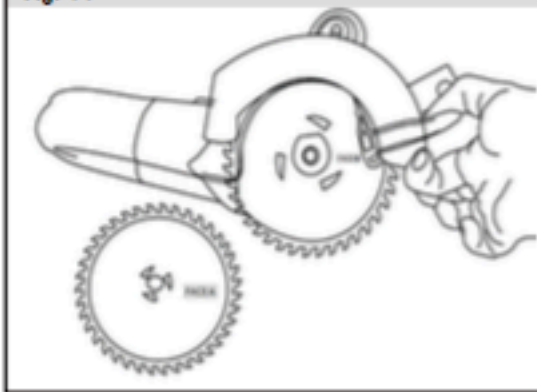


Fig. 12

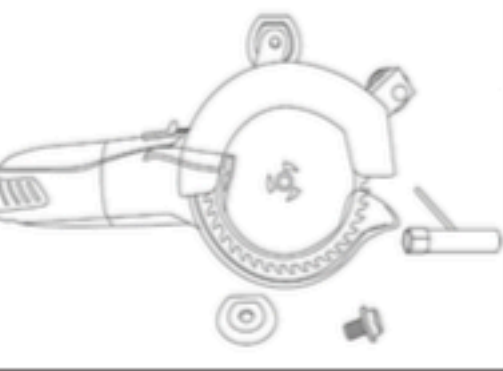


Fig. 13

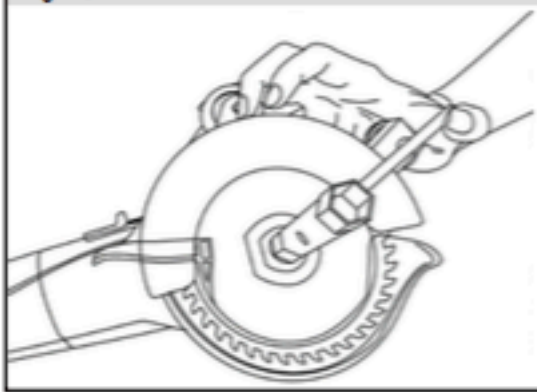


Fig. 14



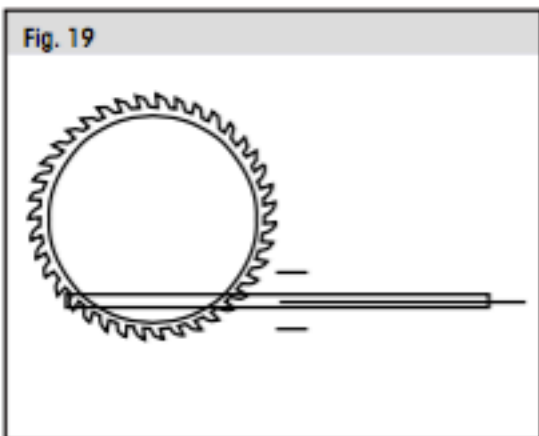
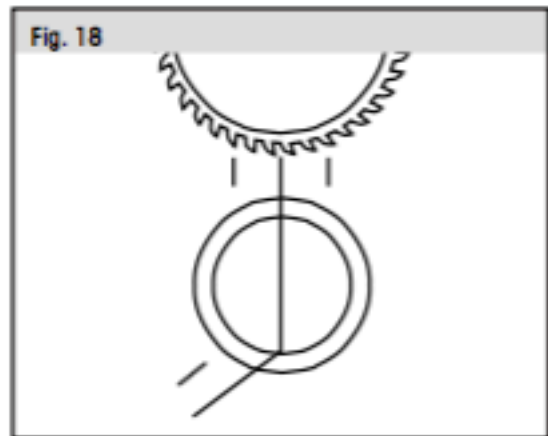
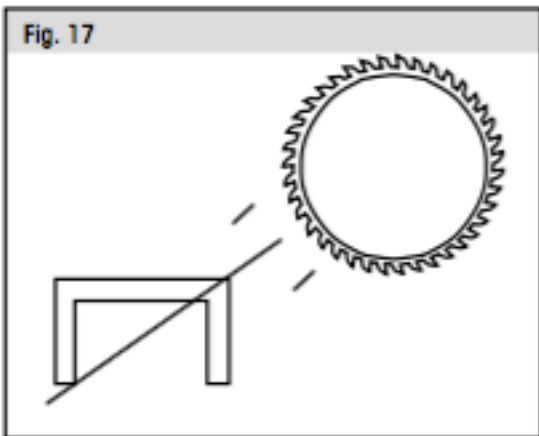
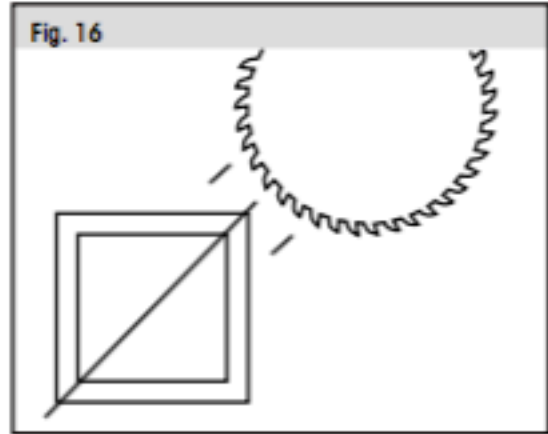
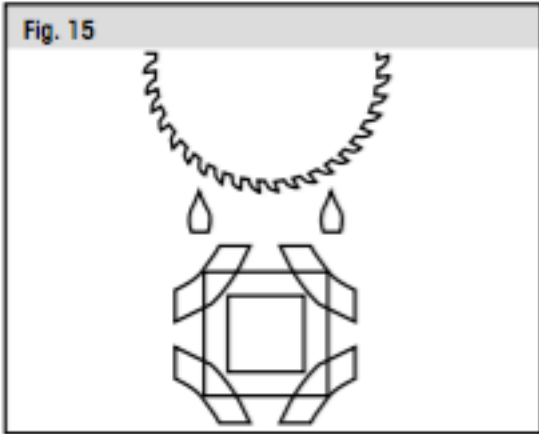
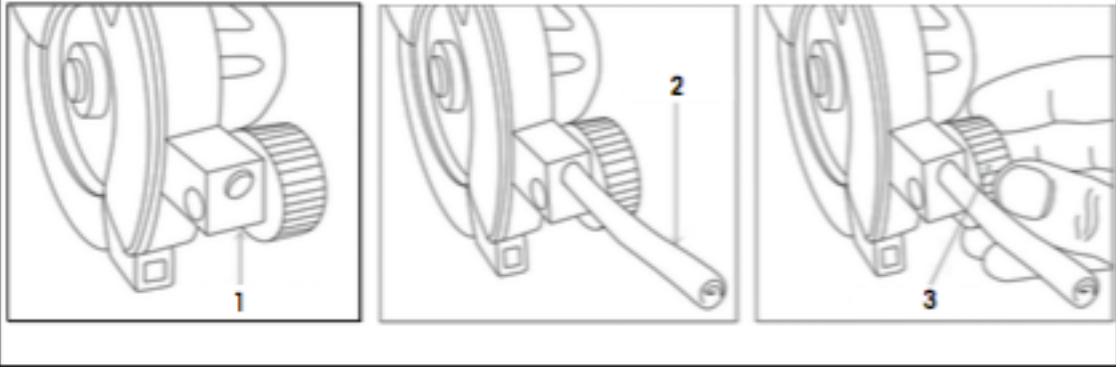


Fig. 20



Fierăstrău circular electric

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui fierăstrău circular electric. Pentru propria dvs. siguranță, citiți și înțelegeți manualul de utilizare înainte de folosirea echipamentului. Păstrați manualul de utilizare într-un loc sigur, pentru consultare ulterioară.

Cuprins

1. REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA.....	9
Notificări importante privind siguranța	
Ambalajul	
Instrucțiuni de utilizare	
2. INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA.....	11
3. SIMBOLURI	13
4. CARACTERISTICI.....	14
5. ASAMBLAREA.....	15
6. OPERAREA.....	17
7. ÎNTREȚINEREA.....	20
8. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....	22
9. SPECIFICAȚII TEHNICE.....	23
10. SCOATEREA DIN UZ.....	24

1 INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

AVERTIZARE Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.

Notificare importantă privind siguranța

- Despachetați cu atenție produsul și aveți grijă să nu aruncați nicio parte a ambalajului înainte de a găsi toate componentele produsului.
- Păstrați produsul într-un loc uscat și care să nu fie la îndemâna copiilor.
- Citiți toate avertismentele și instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate conduce la accidentare prin electrocutare, incendii și/sau vătămare corporală gravă.

Ambalare

Produsul este livrat într-un ambalaj care previne deteriorarea în timpul transportului. Ambalajul reprezintă o resursă și, prin urmare, acesta poate fi reciclat.

Manualul utilizatorului

Înainte de a începe să folosiți echipamentul, citiți următoarele reguli de siguranță și instrucțiuni de utilizare. Familiarizați-vă cu elementele de comandă și cu utilizarea corectă a echipamentului. Păstrați manualul într-un loc sigur, pentru referințe ulterioare. Recomandăm păstrarea ambalajului original, inclusiv a materialelor interne de ambalare, a facturii și a certificatului de garanție cel puțin pe durata perioadei de garanție.

Pentru transport (de ex. la mutare sau la expedierea către un centru de service), împachetați echipamentul în cutia originală primită de la producător, asigurând astfel o protecție maximă a acestuia.




Notă: Dacă transferați echipamentul altor persoane, dați-le și manualul. Respectarea instrucțiunilor de utilizare anexate reprezintă o cerință preliminară obligatorie în utilizarea corectă a echipamentului. Manualul de utilizare include și instrucțiuni privind operarea, întreținerea și reparațiile echipamentului.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru accidente sau pagube rezultate din nerespectarea instrucțiunilor din prezentul manual.

2 INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

Vă rugăm să citiți cu atenție, să rețineți și să păstrați într-un loc sigur aceste instrucțiuni.

 **AVERTISMENT!** Atunci când utilizați utilaje și unelte electrice, este important să respectați și să aderați la următoarele instrucțiuni privind siguranța pentru a vă proteja împotriva vătămărilor corporale cauzate de curentul electric, rănirea persoanelor și riscul de incendiu. Termenul de „unelte electrice” folosit în instrucțiunile de mai jos se referă la uneltele electrice care sunt conectate la o sursă de curent (prin intermediul unui cablu electric), precum și la uneltele care funcționează prin alimentarea de la un set de baterii (fără fir). Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultarea lor ulterioară.

Mediul de lucru

- Păstrați spațiul de lucru curat și bine iluminat. Dezordinea și întunericul la locul de muncă sunt de obicei cauze de accidente. Depozitați uneltele pe care nu le folosiți.
- Nu folosiți unelte electrice în medii unde există riscul de incendiu sau explozie; această afirmație se referă la spații unde există lichide, gaze sau pulberi inflamabile. La colectorul uneltei electrice se produc scântei, care pot cauza aprinderea pulberilor sau a vaporilor.
- Atunci când folosiți unelte electrice, trebuie interzis accesul persoanelor neautorizate, în special copiilor, în spațiul de lucru! În cazul în care sunteți întrerupți din lucru, puteți pierde controlul activității curente. În orice caz, nu lăsați uneltele electrice nesupravegheate. Împiedicați apropierea animalelor de echipamente.

Siguranță electrică

- Ștecărele uneltelor electrice trebuie să corespundă cu prizele de curent. Nu modificați niciodată și în niciun fel ștecărul. Dacă ștecărul uneltei este prevăzut cu un bolț de siguranță, nu folosiți niciodată niciun fel de adaptor. Ștecărele nedeteriorate și prizele corespunzătoare previn riscul de vătămare corporală prin electrocutare. În cazul în care cablul electric este defect, trebuie înlocuit cu unul nou, care poate fi obținut de la un centru de service autorizat sau de la importator.
- Evitați contactul cu obiectele legate la pământ, de exemplu țevi, radiatoare, aragaze și frigidere. Riscul de accidentare din cauza curentului electric este mai mare în cazul în care corpul dvs. ajunge să fie legat la pământ.
- În cazul în care folosiți un prelungitor, verificați întotdeauna ca parametrii tehnici ai acestuia să corespundă cu informațiile tipărite pe eticheta cu numărul de serie al uneltei. Dacă unealta electrică este utilizată la exterior, folosiți un prelungitor care este adecvat pentru utilizarea la exterior. Atunci când folosiți un cablu pe tambur, cablul trebuie să fie desfășurat, pentru a preveni supraîncălzirea cablului.
- Dacă unealta electrică este folosită la exterior sau în zone umede, se permite utilizarea acesteia numai dacă este conectată la un circuit electric prevăzut cu un dispozitiv de protecție la curent rezidual ≤ 3 mA. Folosirea unui circuit cu RCD reduce riscul de accidentare prin electrocutare.
- Țineți unealta electrică numai de suprafețele izolate pentru prindere deoarece în timpul

tăierii sau forării, unealta poate atinge cabluri ascunse sau propriul cablu de alimentare în timpul funcționării sale.

- Fiți atenți, fiți alertți și urmăriți la ceea ce faceți atunci când se operează un instrument de putere. Concentrați-vă pe ce lucrați. Nu utilizați un instrument de putere în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave. Nu mâncați, beți și fumați în timp ce operați o unealtă electrică. Se va folosi echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Se va folosi echipament de protecție corespunzător tipului de activitate pe care o desfășurați. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte antiderapantă, pălărie tare, sau de protecție auditivă utilizat în conformitate cu condițiile de lucru va reduce riscul de vătămare corporală.
- Preveniți pornirea accidentală. Nu transportați scula electrică în timp ce acesta este alimentată sau cu degetul pe întrerupător sau declanșator. Asigurați-vă că întrerupătorul de declanșare sau se află în poziția "off" înainte de conectarea la sursa de alimentare. Transportarea sculelor electrice cu degetul pe comutator sau a sculelor electrice care au comutatorul pornit poate duce la răniri grave.
- Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie de reglare atașată la o componentă rotativă a uneltei electrice poate provoca vătămări personale.
- Să păstreze stabilitatea și echilibrul în orice moment. Nu supraestimați. Niciodată nu se supraestimează propriile capacități. Niciodată nu folosiți scule electrice în timp ce sunteți obosiți.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Purtați echipament de lucru. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea, mănușile și alte părți ale corpului dumneavoastră departe de părțile aflate în mișcare sau de părțile fierbinți ale mașinii electrice.
- Conectați echipamentul la evacuarea prafului. În cazul în care instrumentele sunt prevăzute cu dispozitive necesare pentru colectarea prafului sau dispozitive de evacuare, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea unor astfel de dispozitive pot reduce riscurile legate de praf.
- Se fixează piesa de lucru ferm. Utilizați o clemă pentru a fixa piesa de lucru pe care vă pregătiți să o lucrați.
- Niciodată nu folosiți scule electrice dacă sunteți sub influența alcoolului, drogurilor, medicamentelor sau a altor substanțe narcotice sau care dau dependență.
- Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice limitate, capacități senzoriale sau mentale reduse sau lipsa de experiență sau de cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea echipamentului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul.

Siguranța personală

- Atunci când folosiți unelte electrice, fiți alertți și precauți, acordați o atenție specială activității pe care o desfășurați. Concentrați-vă pe munca dvs. Nu lucrați cu unelte electrice dacă sunteți obosiți sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Atunci când folosiți unelte electrice, chiar și o distragere de moment a

atenției poate duce la vătămări corporale severe. Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul lucrului cu unelte electrice.

- Folosiți echipamente de protecție. Folosiți întotdeauna echipamente de protecție pentru ochi. Folosiți echipamente de protecție corespunzătoare tipului de lucrare pe care îl efectuați. Echipamentele de protecție precum măști, încălțăminte de siguranță cu talpă antiderapantă, echipamente de protecție pentru cap sau urechi, folosite în funcție de condițiile de lucru, reduc riscul de accidentare.
- Evitați pornirea accidentală a uneltelor. Nu duceți unelte conectate la rețeaua electrică având degetul pe întrerupător sau pe trăgaciul declanșator. Înainte de conectarea uneltei la o sursă de curent, asigurați-vă că întrerupătorul sau trăgaciul declanșator se află în poziția „off” (oprit). Ducerea uneltelor cu degetul pe întrerupător sau conectarea uneltei la priză având întrerupătorul în poziția „on” (pornit) poate cauza vătămări corporale grave.
- Înainte de pornirea uneltei, îndepărtați toate cheile și instrumentele de reglare. Cheile sau instrumentele de reglaj care rămân atașate de piesa rotativă a uneltei electrice pot cauza vătămări corporale.
- Să aveți întotdeauna o poziție fermă și să vă mențineți echilibrul. Lucrați numai în locuri la care puteți ajunge în siguranță. Nu vă supraestimați propriile forțe. Nu folosiți unelte electrice dacă sunteți obosiți.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Folosiți îmbrăcăminte de lucru. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Asigurați-vă că părul, hainele, mănușile și alte părți ale corpului nu ating excesiv de aproape de piesele rotative sau încălzite ale uneltei electrice.
- Racordați echipamentul la gura de evacuare a prafului. Dacă unealta oferă posibilitatea de conectare la aparate pentru captarea sau aspirarea prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și utilizate corect. Folosirea unui astfel de echipament poate reduce pericolul rezultat din cauza prafului.
- Strângeți bine piesa de prelucrat. Folosiți o clemă sau o menghină de dulgherie pentru asigurarea piesei pe care o veți tăia.
- Nu folosiți unelte electrice dacă sunteți sub influența alcoolului, drogurilor, medicamentelor ori a altor substanțe narcotice sau care creează dependență.
- Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane care au capacități fizice senzoriale sau mentale limitate (inclusiv copii) ori de către persoane care posedă o experiență sau cunoștințe insuficiente, dacă nu sunt supravegheate sau dacă nu au primit instrucțiuni de utilizare a echipamentului de la o persoană care răspunde pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu folosesc unealta drept obiect de joacă.

Utilizarea uneltelor electrice și întreținerea acestora

- Deconectați întotdeauna uneltele de la rețeaua electrică în cazul în care apare orice problemă în timpul lucrului, înainte de fiecare operație de curățare sau întreținere, în timpul oricărui schimb de lucru și după terminarea lucrului! Nu lucrați niciodată cu unelte electrice dacă prezintă orice fel de avarie sau defecțiune.
- Dacă unealta începe să emită zgomote sau mirosuri anormale, opriți imediat lucrul.
- Nu suprasolicitați uneltele electrice. Uneltele electrice funcționează mai bine și în condiții de o mai mare siguranță dacă sunt utilizate la vitezele pentru care au fost proiectate. Folosiți uneltele corecte, care sunt destinate activității date. Unealta corectă

va funcționa mai bine și în condiții de o mai mare siguranță.

- Nu folosiți unelte electrice care nu pot fi pornite în condiții de siguranță și care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul unui buton de comandă. Folosirea acestui tip de unelte este periculoasă. Întrerupătoarele defecte trebuie reparate la un centru autorizat de service.
- Deconectați unealta de la sursa de curent înainte de a începe reglaje, schimbarea accesoriilor sau operații de întreținere. Această măsură va preveni riscul de pornire accidentală a uneltei.
- Depozitați uneltele electrice nefolosite astfel încât să nu fie lăsate la îndemâna copiilor și a persoanelor neautorizate. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neexperimentați. Depozitați uneltele electrice în locuri uscate și sigure.
- Păstrați uneltele electrice într-o condiție bună. Verificați cu regularitate montajul pieselor mobile și mobilitatea lor. Verificați dacă apărătoarea sau alte piese pot limita funcționarea sigură a uneltei electrice și că nu sunt deteriorate. Dacă unealta este avariata, asigurați-vă că va fi reparată corespunzător înainte de următoarea utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice prost întreținute.
- Păstrați sculele așchietoare ascuțite și curate. Uneltele întreținute și ascuțite corespunzător fac lucrul mai ușor, limitează riscul de vătămare corporală și pot fi controlate mai ușor. Folosirea altor accesorii decât cele enumerate în manualul de instrucțiuni poate conduce la avarierea uneltei și la accidentări.
- Folosiți uneltele electrice, accesoriile, sculele de lucru etc. în conformitate cu instrucțiunile prezente și în maniera descrisă pentru unealta electrică specifică și luând în calcul condițiile de lucru și tipul de lucrare date. Folosirea uneltelor în alte scopuri decât destinația utilizării poate conduce la crearea de situații periculoase.

Folosirea uneltelor fără fir

- Înainte de a introduce bateria, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „0-off” (0-oprit). Introducerea bateriilor în unelte activate poate cauza situații periculoase.
- Pentru încărcarea bateriilor, folosiți numai încărcătoarele specificate de producător. Folosirea încărcătoarelor pentru un alt tip de baterie poate cauza deteriorarea bateriilor și producerea de incendii.
- Folosiți numai bateriile desemnate pentru o anumită unealtă. Folosirea altor baterii poate cauza vătămări corporale sau incendii.
- Dacă nu folosiți bateriile, depozitați-le la distanță de obiecte din metal precum cleme, chei, șuruburi și alte obiecte metalice mici care ar putea cauza o legătură între contactele bateriei. Scurtcircuitarea bateriilor poate cauza răni, arsuri sau incendii.
- Manipulați cu atenție bateriile. În cazul îngrijirii incorecte, substanțele chimice se pot scurge din baterie. Evitați intrarea în contact cu aceste substanțe și, dacă totuși se întâmplă un astfel de contact, clătiți zona afectată cu apă curentă. Dacă substanțele chimice intră în contact cu ochii, solicitați imediat îngrijiri medicale. Substanțele chimice de la interiorul bateriilor pot cauza vătămări corporale grave.






















Service

- Nu schimbați dvs. înșivă componentele uneltelor, nu efectuați reparații și nu modificați în niciun fel structura uneltei. Lăsați reparațiile uneltelor pe seama persoanelor calificate.

- Fiecare reparație sau modificare a produsului fără permisiunea societății noastre este inadmisibilă (pot răni sau vătăma utilizatorul).
- Duceți întotdeauna uneltele la reparat într-un centru autorizat de service. Folosiți numai piese de schimb originale sau recomandate. Aceasta va asigura siguranța dumneavoastră și a uneltei.

3 SIMBOLURI ȘI AVERTISMENTE PREZENTE PE MAȘINĂ

O parte dintre următoarele simboluri se pot folosi la această unealtă. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă ajută să utilizați unealta mai bine și mai sigur,

SIMBOL	NUME	DESCRIERE/EXPLICAȚIE
	Volți	Voltaaj
	Amperi	Curent
	Herți	Frecvență
	Watt	Putere
	Minute	
	Curent alternativ	Tip de curent
	Curent direct	Tip de curent
	Viteză fără încărcătură	Viteza de rotație fără încărcătură
	Clasa II dublu-izolat	Construcție dublu-izolată
	Per minut	Rotații pe minut
	Alertă pentru condiții de umiditate	Nu expuneți la ploaie și nu utilizați în zone umede
	Citiți manualul utilizatorului	Pentru a reduce riscul de rănire trebuie să citiți și înțelegeți manualul înainte de a utiliza produsul
	Purtați echipament de protecție a ochilor	Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu ecrane laterale
	Purtați echipament de protecție a feței	Purtați o mască completă de față. atunci când utilizați acest produs
	Purtați echipament de protecție a urechilor	Pentru a proteja urechile pentru purtați întotdeauna protecție pentru urechi sau dopuri pentru urechi.
	Purtați mănuși	Purtați întotdeauna mănuși atunci când utilizați acest produs.
	Simbol "fără mâini"	Imposibilitatea de a menține mâinile departe de lame va duce la răniri grave.
	Pericol	Indică o situație periculoasă imediată. Trebuie să se evite pentru a preveni moartea sau rănirea.
	Pericol	
	Pericol	
	Pericol	

Avertizare Indică o situație potențial periculoasă, care, dacă nu este evitată poate duce la răni grave.

Atenție Indică o situație potențial periculoasă, care, dacă nu este evitată poate avea ca rezultat rănirea minoră.

AVERTIZARE!

Operarea oricărei unelte de acest tip poate rezulta în obiecte străine ce pot zbura către ochii dumneavoastră, lucru ce poate cauza răni severe. Întotdeauna purtați ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu ecran lateral, iar atunci când este necesar, o mască completă de față.

4 CARACTERISTICI

Fig. 1

1. Unitatea de lubrifiere
2. Mânerul frontal
3. Încuietoearea axului
4. Tubul de aspirare
5. Cablul de alimentare
6. Comutatorul pornit/oprit
7. Protecția superioară
8. Protecția inferioară

CUNOAȘTEȚI-VĂ LAMELE DE TĂIERE

Înainte de a încerca să utilizați acest aparat, familiarizați-vă cu toate caracteristicile și regulile de siguranță. (vezi Figura 1)

ÎNCUIETOAREA AXULUI

Încuietoearea axului va permite să securizați lama atunci când rotiți șurubul lamei.

UNITATEA DE LUBRIFIERE

Atunci când tăiați metale moi precum aluminiul sau curpul, introduceți un stick de lubrifiere în unitatea de lubrifiere pentru a proteja materialul și lamele.

TUBUL DE VIDARE

Tubul de aspirare colectează praful și resturile generate în timpul tăierii.

PROTECȚIA INFERIOARĂ

Protecția inferioară a lamei se regăsește acolo pentru protecția și siguranța dumneavoastră. Nu trebuie NICIODATĂ modificată pentru niciun motiv. Dacă se deteriorează sau începe să se rotească încet sau anevoios, **NU UTILIZAȚI fierăstrăul până ce nu a fost reparată deteriorarea sau înlocuită piesa.**

5 ASAMBLAREA

SCOATEREA DIN AMBALAJ

- Scoateți cu grijă scula din ambalaj și accesoriile din cutie. Asigurați-vă că toate componentele listate în pachet sunt incluse.
- Inspectați cu atenție scula pentru a vă asigura că nu a apărut nicio deteriorare în timpul transportului.
- Nu aruncați ambalajul până când nu ați inspectat scula și nu ați utilizat-o cu succes.

LISTA PACHETULUI

- Tăietor cu lame gemene
- 1 set de lame all-purpose (pe fierăstrău)
- Mânerul frontal
- Cheia lamei
- 10 stick-uri de lubrifiere
- Manualul utilizatorului
- Carcasa de transport

AVERTIZARE!

În cazul în care părțile componente lipsesc sau sunt deteriorate nu utilizați acest instrument până când piesele lipsă nu sunt înlocuite. Dacă nu faceți acest lucru riscați vătămări corporale grave.

AVERTIZARE!

Nu încercați să modificați acest instrument sau să confecționați accesorii care nu sunt recomandate pentru a fi utilizate cu acest instrument. Orice modificare sau modificare reprezintă o utilizare greșită și ar putea rezulta o situație periculoasă și poate duce la vătămări corporale grave.

AVERTIZARE!

Pentru a preveni pornirea accidentală care ar putea provoca vătămări corporale grave, deconectați întotdeauna fierăstrăul atunci când asamblați piesele.

ATAȘAREA MÂNERULUI FRONTAL

Ansamblul mânerului frontal/mânerul de prindere – fig 2

- Înșurubați mânerul frontal pe fierăstrău așa cum este arătat în figura 2.
- Folosiți piuliță pentru a strânge mânerul de prindere.

AVERTIZARE!

În cazul în care părțile componente lipsesc sau sunt deteriorate nu utilizați acest instrument până când piesele lipsă nu sunt înlocuite. Dacă nu faceți acest lucru riscați vătămări corporale grave.

AVERTIZARE!

Asigurați-vă că mai întâi ați scos din priză cablul de alimentare și lăsați lamele să se răcească înainte de a le scoate.

1. Împingeți încuietoarea axului pentru a securiza lama (Fig. 3)

2. Folosiți cheia lamei pentru a deșuruba piulița de blocare. (Fig. 4)
3. Scoateți piulița de blocare și șaiba de pe lamă (Fig. 5)
4. Deschideți protecția inferioară a lamei. (Fig. 6)
5. Ridicați și scoateți Fața 1 a lamei (Fig. 7)
6. Ridicați și scoateți Fața 2 a lamei (Fig. 8)

ATAȘAREA LAMELOR

1. Identificați Fața 1 și Fața 2 de pe noul dumneavoastră set de lame gemene (Fig. 9)
2. Deschideți protecția inferioară și așezați lama cu Fața 2 pe fierăstrău și montați pe axul exterior. (Fig. 10)
3. Așezați lama cu Fața 1 deasupra lamei cu Fața 2 și montați pe axul interior. (Fig. 11)
4. Puneți șaiba și piulița de blocare pe ax. (Fig. 12)
5. Strângeți piulița de blocare folosind instrumentul cheie al lamei (Fig. 13)

6 OPERAREA

LAMELE DUBLU- FIERĂSTRĂU

Păstrați lamele curate, ascuțite și așezate în mod corespunzător. Folosirea unei lame uzate va plasa o sarcină grea pe fierăstrău și va crește pericolul de recul. Păstrați lamele suplimentare la îndemână, astfel încât lamele ascuțite să fie întotdeauna disponibile.

Cleii și lemnul întărit pe lama vor încetini fierăstrăul. Utilizați dizolvant de clei și smoală, apă caldă sau degresant pentru a elimina aceste acumulări. NU folosiți benzină.

ATENȚIE!

Nu folosiți fierăstrăul când apărătoarea lamei nu funcționează corespunzător. Apărătoarea trebuie verificată că funcționează corect înainte de fiecare utilizare. Dacă ați scăpat fierăstrăul, verificați apărătoarea inferioară a lamei și a barei de protecție de eventuale deteriorări la toate setările de adâncime înainte de a utiliza.

SISTEMUL DE PROTECȚIE A LAMEI

Protecția inferioară a lamei se regăsește acolo pentru protecția și siguranța dumneavoastră. Nu trebuie NICIODATĂ modificată pentru niciun motiv. Dacă se deteriorează sau începe să se rotească încet sau anevoios, NU UTILIZAȚI fierăstrăul până ce nu a fost reparată deteriorarea sau înlocuită piesa.

Contactați Serviciul pentru clienți. Lăsați apărătoarea în poziția sa corectă atunci când utilizați fierăstrăul.

Apărătoarea funcționează în mod corespunzător, atunci când se mișcă liber și apoi ușor revine în poziția închisă. În cazul în care, din orice motiv protecția lamei inferioare nu se închide în mod liber, contactați Serviciul Clienti pentru asistență înainte de utilizarea acesteia.

UTILIZAREA FIERĂSTRĂULUI

Fixați cu o clemă piesa de lucru astfel încât să nu se miște în timpul tăierii.

Glisați comutatorul în poziția ON pentru a porni fierăstrăul. Întotdeauna lăsați lamele să ajungă la viteza maximă înainte de a începe să tăiați în piesa de lucru.

Se aplică de presiune constantă și echilibru atunci când se face o tăietură. Forțând fierăstrăul se fac tăieturi brute și aceasta ar putea scurta durata de viață a fierăstrăului și cauza reculul.

Utilizați dispozitivul de lubrifiere (inclus) atunci când tăiați piese din aluminiu, cupru, oțel

inoxidabil și materiale de fier turnat, deoarece acestea au tendința de a se lipi de lamele de tăiere.

Alimentați cu material la unghi de 90 de grade fata de lamă. Alimentarea în alt unghi poate arde lama și deteriorează zimții lamei.

Nu așezați fierăstrăul pe partea piesei de lucru care va cădea (după tăiere). Pentru a opri fierăstrăul, glisați comutatorul în poziția OFF (OPRIT).

AVERTISARE

Mențineți controlul fierăstrăului pentru a face tăierea mai sigură și mai ușoară. Pierderea controlului fierăstrăului poate cauza un accident din care pot rezulta răni grave.

ÎNCEPEREA UNEI TĂIERI

Glisați comutatorul în poziție On (PORȚIT) pentru a porni fierăstrăul. Lăsați întotdeauna lamele să atingă viteza maximă înainte de a începe tăierea în piesa de lucru.

Aplicați presiune constantă și fixă atunci când efectuați o tăiere. Forțarea fierăstrăului produce tăieturi grosiere și poate cauza recul sau duce la scurtarea vieții aparatului.

Asigurați-vă că ambele lame pătrund în material în același timp, altfel există riscul unui recul neașteptat care poate duce la răni grave.

CUM SĂ AJUSTAȚI VITEZA DE ALIMENTARE

Viteza de alimentare este deosebit de importantă pentru a obține rezultate bune din partea fierăstrăului. Viteza de alimentare este determinată de duritatea și de grosimea materialului pe care planificați să îl tăiați. Viteza de alimentare este definită de cât de repede împingeți lamele fierăstrăului prin material.

Alimentați lamele (pentru materialele subțiri) în jos cu zimții care ies în afară doar 10-12 mm, apoi se merge mai departe (sau înapoi) pentru tăiere.

Alimentați cu material la unghi de 90 de grade fata de lamă. Alimentarea în alt unghi poate arde lama și deteriorează zimții lamei.

AVERTIZARE

Dacă alimentarea este prea lentă, lamele doar vor apăsa în jos pe material în loc să taie.

Marginile lamei glisează și uzează materialul. Aceasta va rezulta într-o tăietură slabă calitativ și va epuiza excesiv lamele.

Dacă viteza este mare există în mod categoric riscul ca materialul să se crape. Crăpătura se va face din ce în ce mai mare și în cele din urmă materialul se va rupe existând riscul rănirii.

Dacă viteza este prea mare există riscul ca tăietura să se crape iar volumul despicăturii nu va fi suficient pentru a abate surcelele. Va rezulta o tăietură slabă calitativ cu material stricat pe partea inferioară a materialului tăiat.

TAIEREA DIFERITELOR TIPURI DE MATERIALE

PLACĂ PLATĂ

Mișcați lamele într-un unghi de 90 de grade peste bucata. (Fig. 14)

MÉTALE MOI

Se aplică stick-uri de ungere prin sistemul de lubrifiere și apoi se taie. (Fig. 15)

TUB PĂTRAT

Mișcați lamele în tubul într-o direcție diagonală. (Fig. 16)

MATERIAL ÎN FORMĂ DE U

Mișcați lamele în materialul cu profil U din direcția diagonală. (Fig. 17)

TUB ROTUND

Deplasați lamele prin piesă în așa fel încât să iasă într-un unghi de 90 de grade. (Fig. 18)

FOI

Mișcați lamele în material într-un unghi de 90 de grade, apoi glisați lamele prin foaia. (Fig. 19)

BEȚIȘOARE DE LUBRIFIERE

Utilizați stick-urile de lubrifiere pentru a proteja lamele și materialul atunci când tăiați metale moi, cum ar fi aluminiu sau cupru.

Pentru confortul dumneavoastră, am inclus 10 stick-uri de lubrifiere în pachetul dumneavoastră. Stick-uri suplimentare de lubrifiere pot fi achiziționate de la www.fieldmann.cz, și din magazinele partenere.

Fig.20

1 Unitatea de lubrifiere

2 Stick-uri de ceară

3 Buton de lubrifiere

Introduceți un stick de lubrifiere în unitatea de lubrifiere așa cum este prezentat în figura 20.

Folosiți butonul de lubrifiere pentru a alimenta ceara în lame așa cum e necesar.

7 MENTENANȚA

MENTENANȚĂ GENERALĂ

Mentenanța uneltei trebuie să fie efectuată de către personal calificat de reparații. Service-ul sau întreținerea efectuate de către personal necalificat ar putea duce la un risc de rănire.

Contactați Servicul Clienți pentru informații privind reparațiile.

Când reparați un aparat, folosiți întotdeauna numai piese de schimb identice. Urmați instrucțiunile din secțiunea de întreținere a acestui manual. Folosirea pieselor neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate crea un risc de electrocutare sau rănire. Anumiți agenți de curățare, cum ar fi benzina, tetraclorura de carbon, amoniacul, etc. pot deteriora componentele din plastic.

A se evita utilizarea solvenților pentru curățarea pieselor din plastic. Cele mai multe materiale plastice sunt susceptibile la deteriorări de la diferite tipuri de solvenți comerciali și pot fi deteriorate prin utilizarea lor. Folosiți o lavetă curată pentru a îndepărta murdăria, praful de cărbune, etc.

Este un fapt cunoscut că sculele electrice sunt supuse uzurii accelerate și unei degradări premature atunci când sunt folosite pentru a lucra pe bărci din fibră de sticlă și mașini sport, rigips, compuși sau ipsos. Prafurile și particulele din aceste materiale sunt foarte abrazive pentru piesele electrice ale sculei, cum ar fi rulmenții, periile, etc. În consecință, curățați scula chiar și mai bine după lucrul cu aceste materiale.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Rășina și alte materiale care se lipesc ușor de părțile laterale ale lamei de multe ori provoca supraîncălzirea lamei. Acest lucru înseamnă că se poate îndoi sau chiar sparge. Prin urmare, trebuie să păstrați întotdeauna lama curată. Se spală cu un solvent. Nu încercați niciodată să curățați lama frecând cu un obiect dur.

Atunci când lama nu este în utilizată, ar trebui să fie stocată în teaca originală, bine curățată și acoperită cu un agent antioxidant.

LUBRIFIERE

Toți rulmenții din acest instrument sunt lubrifiați cu o cantitate suficientă de lubrifiant e înaltă calitate pentru durata de viață a sculei în condiții normale de funcționare. De aceea, nu este necesară o lubrifiere suplimentară.

IZOLAȚIA DUBLĂ

Izolație dublă este un concept de siguranță la sculele electrice, ceea ce elimină necesitatea unui cablu de alimentare cu 3 fire de împământare. Toate componentele metalice expuse sunt izolate de la componentele motorului interne cu izolație de protecție. Sculele electrice dublu izolate nu trebuie să fie împământate.

PRELUNGITOARELE

Utilizarea oricărui cablu prelungitor va duce la o pierdere de putere. Pentru a menține pierderea la un nivel minim și pentru a preveni supraîncălzirea, folosiți un cablu prelungitor care este suficient de greu pentru a transporta curentul pe care instrumentul va trage.

ÎNTREȚINEREA LAMELOR

Nu folosiți lame tocite sau deteriorate. Lamele tocite sau așezate în mod necorespunzător produc tăieturi înguste cauzând suprasolicitarea lamei și recul.

Păstrați lamele curate, ascuțite și așezate în mod corespunzător. Utilizarea unei lame uzate va plasa o sarcină grea pe fierăstrău și va crește pericolul de recul. Păstrați lamele suplimentare la îndemână, astfel încât lamele ascuțite să fie întotdeauna disponibile.

Rășina și lemnul întărit pe lamă va încetini fierăstrăul. Utilizați dizolvant de rășină, apă caldă sau degresant pentru a elimina aceste acumulări NU folosiți benzină.

Nu încercați să utilizați fierăstrăul cu o singură lamă. Se va produce recul și va împinge fierăstrăul spre dumneavoastră ducând la vătămări grave.

AVERTIZARE!

Când reparați, utilizați numai piese de schimb identice. Utilizarea altor componente poate cauza o situație periculoasă sau provoca deteriorarea produsului.

Contactați serviciul clienți la info@fieldmann.cz pentru informații cu privire la modul de a obține piese de schimb de la o unitate de service autorizată.

DEPANARE

PROBLEMA	CAUZA	SOLUȚIA
O cantitate neobișnuită de scânteii	<ol style="list-style-type: none">1. Zimți deteriorați2. Viteza de alimentare e prea mică3. Zimți bonți	<ol style="list-style-type: none">1. Înlocuiți lamele2. Măriți viteza3. Montați un nou set de lame
Uzura în secțiune	<ol style="list-style-type: none">1. Viteza de alimentare e prea mare2. Zimți deteriorați3. Zimți bonți4. Nu taie paralel sau perpendicular cu suprafața de lucru	<ol style="list-style-type: none">1. Micșorați viteza2. Înlocuiți lamele3. Țineți fierăstrăul paralel cu suprafața de lucru
Lamele se rup	<ol style="list-style-type: none">5. Viteza de alimentare e prea mare6. Zimți deteriorați7. Zimți bonți8. Lamele sunt uzate	<ol style="list-style-type: none">4. Micșorați viteza5. Înlocuiți lamele

8 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Produs/Denumire: FIERĂSTRĂU CIRCULAR / FIELDMANN

Tip/model: FDK 2003-E..... 230V/50hz/1050 W/5500 RPM/125 mm

Acest produs îndeplinește următoarele directive:

- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2006/95/CE din 12 Decembrie 2006 privind armonizarea legislației din Statele Membre legată de echipamentele electrice proiectate pentru a fi utilizate în anumite limite de tensiune electrică.
- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2004/108/CE din 15 decembrie 2004 privind armonizarea legislației Statelor Membre privind compatibilitatea electromagnetică și cu anularea Directivei Nr. 89/336/CEE.
- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2006/42/CE din 17 mai 2006 privind echipamentele și cu completarea Directivei Nr. 95/16/CE.
- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2002/95/CE din 27 ianuarie 2003 privind restricția de utilizare a anumitor substanțe periculoase în cazul echipamentului electric și electronic.
- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2005/88/CE din 14 decembrie 2005 cu completarea Directivei Nr. 2000/14/CE privind armonizarea legislației Statelor Membre legată de

emisia de zgomot în mediu de către echipamentul de utilizat în exterior.

și standardele:

- EN 60745-1:2009+A11
- EN 60745-2-5:2010
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013

Certificare CE:14

FAST CR, a.s. este autorizată să acționeze în numele producătorului.

Producător:

Fast ČR, a.s.,
Černokostelecká 2111, 100 00 Praga 10, Republica Cehă,
Cod fiscal: CZ26726548

În Praga, 30 septembrie 2015

Nume: Ing. Zdenek Pech
Președintele Consiliului de Administrație



Semnătura:
Ștampilă FAST CR, a.s.,

9 SPECIFICAȚII TEHNICE

FIERĂSTRĂU CIRCULAR

Voltaj nominal	230 V/50hz
Intrare	1050W
Viteză	5500 rpm
Clasă de protecție	II
Diametrul lamei	125 mm
Adâncimea tăierii	1.742 ms ⁻² , K = 1.5ms ⁻²
Nivelul presiunii acustice	97.5dB, K = 3dB
Nivelul puterii acustice	108.5dB, K = 3dB
Vibrații	ah.D1 = 2.232 ms ⁻² , K = 1.5 ms ⁻²

Manualul de instrucțiuni - numai versiunea de limbă.

Modificările aduse textului și parametrilor tehnici sunt rezervate.

Textul, designul și specificațiile tehnice se pot modifica fără notificare prealabilă și ne rezervăm dreptul de a face aceste modificări.

10 SCOATEREA DIN UZ

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII LEGATE DE SCOATEREA DIN UZ A AMBALAJULUI ECHIPAMENTULUI

Scoateți din uz ambalajul utilizat într-un centru de colectare a deșeurilor din localitatea dvs.

SCOATEREA DIN UZ A ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Acest simbol lipit pe produse sau pe documentele originale semnifică faptul că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul casnic menajer. Pentru scoaterea adecvată din uz sau reciclare, predați aceste produse unor centre specializate de colectare. Sau, în mod alternativ, în anumite state din Uniunea Europeană sau alte state Europene, puteți returna produsele dvs. distribuitorului local, atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Scoaterea din uz corectă a acestui produs ajută la protejarea resurselor naturale și împiedică efectele negative asupra mediului cauzate de aruncarea necorespunzătoare a deșeurilor. Cereți autorităților locale sau centrelor de colectare a deșeurilor informații suplimentare. În conformitate cu reglementările naționale, scoaterea din uz incorectă a acestor tipuri de deșeuri poate fi sancționată.

Pentru companiile din statele Uniunii Europene

Dacă doriți să scoateți din uz aparatele electrice sau electronice, cereți distribuitorului sau furnizorului dvs. informațiile necesare.

Scoaterea din uz în alte state în afara Uniunii Europene.

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să scoateți din uz acest produs, cereți informațiile necesare despre metoda corectă autorităților dvs. locale sau distribuitorului.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE care i se aplică.

Modificările de text, design și specificații tehnice pot fi efectuate fără notificare prealabilă și ne rezervăm dreptul de a efectua astfel de modificări.